

学日语高手

日语

流行口语极短句

888个



编著 于慧 张玉
审校 加藤真希[日]

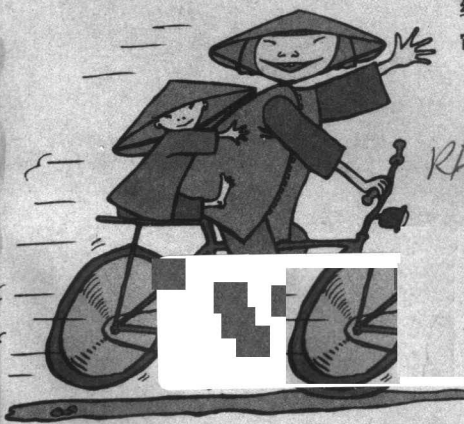


随书赠3小时
听说MP3盘

中国宇航出版社

日语
流行口语极短句
888个

编著 于慧 张玉
审校 加藤真希[日]



中国宇航出版社

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

学日语高手·极短句/于慧,张玉编著. —北京:
中国宇航出版社, 2005. 4

ISBN 7-80144-930-4

I. 学... II. ①于... ②张... III. 日语—口语
IV. H369. 9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 020805 号

策划编辑 高 凌 封面设计 李 尘
责任编辑 高 凌 责任校对 小岛秀树

出 版 社 中国宇航出版社

社 址 北京市阜成路 8 号 邮 编 100830
(010)68768548

网 址 www.caphbook.com/www.caphbook.com.cn

经 销 新华书店

发行部 (010)68371900 (010)88530478(传真)
(010)68768541 (010)68767294(传真)

零售店 读者服务部 北京宇航文苑
(010)68371105 (010)62529336

承 印 北京智力达印刷有限公司

版 次 2005 年 5 月第 1 版 2005 年 5 月第 1 次印刷

规 格 880 × 1230 开 本 1/48

印 张 7. 125 字 数 220 千字

书 号 ISBN 7 - 80144 - 930 - 4

定 价 17. 80 元

本书如有印装质量问题,可与发行部调换

前 言

像日本人一样说日语可以说是外国人学习日语的最高境界,也是众多日语学习者的目标。那么如何才能够贴切流畅地使用地道的口语进行日常会话呢?

《日语流行口语极短句 888 个》就是一本能够快速有效地提高日语口语水平的好书。它荟萃了生活中最流行的口语,按照相对应汉语的字数顺序编排收录。后附有按汉语拼音依次排列的索引,以方便读者检索和选择使用。完全口语化的语句、地道流利的表达,相信会在日语高手训练之路上助您一臂之力。

本书由日本朋友小岛秀树、上野哲子精心录制了 MP3 光盘,语音地道、纯正。相信二位日本人士富有感情的分角色朗读会让您准确地把握日语发音和语气语调。

本书在编写过程得到了赵建萍、赵建锋、张冲、刘君、日本朋友加藤真希、安积耕司、松隆尾的帮助,其中赵建萍参加了本书的部分编写工作;赵建锋为本书提供了大量的中文对话素材,在此一并表示衷心的感谢。

衷心希望读者朋友们通过本书能学到一口地道流利的日语，并祝您在日语学习道路中一帆风顺！

由于时间仓促，难免会有疏漏乃至不妥之处，恳请提出宝贵的意见和建议。

编者

2005 年 1 月

于北京公寓

目 录

2 字句	1
3 字句	17
4 字句	58
5 字句	129
6 字句	191
7 字句	234
8 字句	265
9 字句	287
附录一 中文索引	293
附录二 日语罗马字拼写法	329

2 字句

1 够了!

もういいよ!

mo. o. i. i. yo

A: もういいよ! 君と関係ないだろう。

A: 够了! 这与你无关!

2 糟了!

しまった!

si. ma. t. ta

A: たいへん。一郎の部屋、ありだらけだよ。

B: しまった! 隠しておいたお菓子が...

A: 不得了啦。一郎你的房间里全是蚂蚁!

B: 糟了! 我藏起来的点心.....

注 “糟了”还可以说成「ヤバイ」。

3 算了!

まあ、いいか。

ma. a. i. i. ka

A: せっかくこんな立派なピアノあるんだから、なんか



ひ
弾いてみて。

B: いや、人前^{ひとまえ}じゃちょっと。

A: まあいいか。

A: 有这么漂亮的钢琴,弹一曲吧。

B: 在别人面前有点……

A: 算了!

4 快点!

はやく!

ha. ya. ku

A: 早く! バスが来たよ。

B: はあい。

A: 快点! 汽车来了!

B: 来了。

5 过来!

きて!

ki. te

A: ねえ、一郎、ちょっと来て。

B: なに?

A: これ、あげる、お誕生日^{たんじょうび}のプレゼントとして。

A: 喂, 一郎, 过来一下!

B: 干什么?

A: 这个送给你, 做为生日礼物。

6 别叫!

うるさい!

u. ru. sa. i



A: ねえ、早く^{はや}調^{しら}べてよ。じゃなきゃ^ま間に^あ合わないよ。

B: うるさい! 今^{いま}調^{しら}べてんじゃない。

A: 哎呀, 快点查。要不来不及了。

B: 别叫! 我现在不是在查吗?

7 休想!

そんな^きを^お起こすな。

so. n. na. ki. wo. o. ko. su. na

A: おい、何^{なに}してんの?

B: いや、別^{べつ}に。

A: 先に^{さき}言^いっとくが、逃^にげようなんて^き気^おを起こすな。

A: 喂, 你在干吗?

B: 没, 没干什么。

A: 我先给你说好, 你休想逃跑!

8 请便。

どうぞ、ごゆつくり。

do. o. zo. go. yu. k. ku. ri

A: すみません。ちょっと^{ようじ}用事^じがあつて。

B: どうぞ、ごゆつくり。

A: 对不起, 我有点事。

B: 请便。

9 闭嘴!

だまれ!

da. ma. re

A: うるさい! だまれ!



A: 烦死了,闭嘴!

10 快走!

はやく!

ha. ya. ku

A: はやく! ぐずぐずしないで。

A: 快走! 别磨蹭。

■ ぐずぐず(副词・ス自):拖沓,磨磨蹭蹭。

11 干吧!

やりましょうか。

ya. ri. ma. syo. o. ka

A: 計^{けいかく}画立てたの?

B: うん。

A: じゃ、やりましょうか。

A: 计划定好了吗?

B: 好了。

A: 那就干吧!

12 让开!

どけよ!

do. ke. yo

A: どけよ!

A: 让开!

13 加油!

^{がんば}頑張れ!

ga. n. ba. re



- A: 里中^{さとなか}さん、頑張^{がんば}れ! 頑張^{がんば}れ!
A: 里中, 加油! 加油!

14 安静!

静^{しず}かにして!
si. zu. ka. ni. si. te

- A: みなさん、静^{しず}かにして。大^{だい}ニュース。
B: へっ、どんなニュース。
A: 大家, 安静! 爆炸新闻。
B: 什么新闻?

15 天啊!

あ^{たいへん}ら、大^{たいへん}変!
a. ra. ta. i. he. n

- A: あ^{たいへん}ら、大^{たいへん}変! セー^{むし}タが虫にくわれてるわ。
B: あっ、まだあまり着^きていないのに……
A: 天啊! 毛衣被虫子咬破了。
B: 啊, 我还没怎么穿过呢……

16 讨厌!

嫌^{いや}だ!
i. ya. da

- A: 嫌^{いや}だ! またそんなの読^よんでんの。
A: 讨厌! 你又在看那种东西。

17 干杯!

乾^{かんぱい}杯!
ka. n. pa. i



A: ご^{せいこう}成功のために^{かんぱい}乾杯しよう。

B: 乾杯!

A: 为你的成功干杯!

B: 干杯!

18 干吗?

なに?

na. ni

A: お母さん、ちょっと来^きて。

B: なに?

A: 妈妈,来一下。

B: 干吗?

19 马上。

もうすぐだよ。

mo. o. su. gu. da. yo

A: 林^{りん}ちゃん、準備^{じゅんび}できたの?

B: うん、もうすぐだよ。

A: 小林,准备好了吗?

B: 嗯,马上。

20 滚开!

出て行^いけ!

de. te. i. ke

A: 出^でてい^{まえ}け! お前^{かおみ}の顔見たくない。

A: 滚开! 我不想看到你。

21 借光。

すいません。

su. i. ma. se. n



A: すいません。^お降ります。

A: 借光。我要下车。

22 差劲!

^{さいてい}最低!

sa. i. te. i

A: ほら、その^{おとこ}男、^{さいてい}最低よ。

B: なんで?

A: いつも^{おんな}女の子に^こ奢^{おご}らせるよ。

B: ずうずうしいね。

A: 看,那个男的,很差劲!

B: 为什么?

A: 他经常让女孩子请客。

B: 真是厚颜无耻。

23 好啊!

いいよ。

i. i. yo

A: この映画、^{おもしろ}面白いんですって。^み見^いに行かない?

B: いいよ。

A: 听说这部电影很好看。去不去看?

B: 好啊!

24 废话!

^あ当^{まへ}たり前^{まえ}じゃない。

a. ta. ri. ma. e. zya. na. i

A: あなたにも^{なや}悩みあるの?





B: そりゃ、^{あたりまえ}当たり前じゃない。

A: 你也有烦恼呀?

B: 废话!

25 找死!

死にたいの。

si. ni. ta. i. no

A: おい、お前^{まえ}、死にたいの! あそこ^{あぶ}危ないよ。

A: 喂,你找死啊! 那儿很危险的。

26 真好!

いいなあ。

i. i. na. a

A: ^{こんど}今度の^{にちようび}日曜日、^{ゆりこ}百合子とデートなんだ。

B: いいなあ。わたしなんか ^{いちにちじゅう}一日中 ^ねごろ寝よ。

A: 这个周末,我要去和百合子约会。

B: 真好! 我就只能在家睡一天觉了。

■ ごろ寝:(不盖被子)躺下;穿着衣服睡。

27 是吗?

そう?

so. o

A: ねえ、これなんか、どう? きれいだし。

B: まあ、もっとかわいいのがいいと思^{おも}うけど。

A: そう?

A: 这张怎么样? 挺漂亮的。

B: 我觉得还是可爱一点的更好。





A: 是吗?

28 抱歉。

すみません。

su. mi. ma. se. n

A: すみません。お待^またせ。

B: じゃ、急^{いそ}いでいこう。

A: 抱歉。让您久等了。

B: 那我们赶紧走吧。

29 完了。

しまった。

si. ma. t. ta

A: しまったなあ。大^{だいじ}事な資^{しりょう}料なくしちゃった。

B: あっ、まさか。

A: 完了,我把重要资料弄丢了。

B: 啊,不会吧。

30 放松。

リラックスして。

ri. ra. k. ku. su. si. te

A: 注^{ちゅうしゃ}射、どう? 痛^{いた}くないの?

B: 大^{だいじょうぶ}丈夫だよ。リラックスしてね。

A: 打针,怎么样? 不疼吗?

B: 没事的。放松。

31 呀,不!

ああ、いや。

a. a. i. ya



A: 靴は脱ぐの?

B: ああ、いや。そのままでもいい。

A: 要拖鞋吗?

B: 呀,不! 现在那样就行。

32 当然!

もちろん。

mo. ti. ro. n

A: 知っているでしょう、黒川哲也?

B: もちろん。

A: 你认识黑川哲也吧?

B: 当然!

33 成交!

交渉成立!

ko. o. syo. o. se. e. ri. tu

A: あの部屋安くしてやるから、この店が繁盛するように、新聞に何か記事を書いてくれ!

B: 交渉成立!

A: 房租我给你便宜些,但你要在报纸上写篇报道,让这家店兴隆起来。

B: 成交!

34 吹牛!

ホラふいてんじゃない。

ho. ra. hu. i. te. n. zya. na. i

A: おれ、学生時代すごくモテモテだったよ。





B: ホラふいてんじゃない。

A: 我上学时有很多人追。

B: 吹牛!

35 胡扯!

でたらめを!

de. ta. ra. me. wo

A: ねえ、夕^{ゆう}べ^{きむらたくや}木村拓哉^あに会ったの。

B: でたらめを!

A: 昨晚我见到木村拓哉了。

B: 胡扯!

36 保重!

お大事に。

o. da. i. zi. ni

A: 先生^{せんせい}、家内^{かない}が今日休^{きょうやす}ませていただきたいと言って
いるんですが。

B: どうしたんですか。

A: 夕^{ゆう}べ^{あたま}から頭^{いた}が痛^いいと言って。

B: ああ、そうですか。分^わかりました。お大事^{だいじ}に。

A: 老师,我爱人说她今天想请个假。

B: 怎么啦?

A: 她说从昨天晚上就头疼。

B: 啊,是吗? 请她保重啊。

这是对病人讲的一种应酬上的习惯用语。

38 你敢!

やれるもんならやってみな!

ya. re. ru. mo. n. na. ra. ya. t. te. mi. na